

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

E

FILE



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the La Peltre Indian Residential School for the Quarter ended Sept 30th 19 46

Dated Oct 1st 19 46
Principal [Signature]

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at
this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

12

Agency

REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Sask.

on

Reserve for Quarter ended Sept. 30th. 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
			157	152		22	49	34	53	54	22	51	17	5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				</

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 92.

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter ~~26,224~~ 25,944

AVERAGE attendance of pupils during Quarter ~~285.04~~ 282.1

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

280 X 42.50 = 11,900.00

280 X 3.75 = 1,050.00

TOTALS 25,944 11 Oct 46 12,950.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the La Pappelle Indian Residential School for the Quarter

ended Sept 30th 19 46

Principal R. P. Pappelle

Dated Oct. 1st 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Sask. on

Reserve for Quarter ended Sept. 30th 1946

Reserve for Quarter ended										Sept. 30th		194 6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
1101	Wilfrid Nokusis	8	1		Peepeekisis	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			</

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the La Peltre Indian Residential School for the Quarter

ended Sept. 30th 19 46

Principal [Signature]

Dated Oct. 1st 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____

this _____ 19 _____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

10

REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Sask. on

Reserve for Quarter ended Sept. 30th 1946

Reserve for Quarter ended																				S. ept. 30th		1946			
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
1078	Albert Bellegarde	9	1		L.B. Bear	11	20	20	53	54	22	51	17	5	/					3-9-44	92	20			
1079	Richard Goodpipe	9½	1		S. Buffalo	3									/					3-9-44	92	20			
1080	Mervin Tawiyaka	10	1		"	3									/					3-9-44	92	20			
1081	Clifford Yawiyaka	10½	1		"	3									/					3-9-44	92	20			
1082	Herbert Dickrider	9½	1		"	3									/					3-9-44	92	20			
1083	Noel Poitras	10	1		Muscowp.	3									/					3-9-44	92	20			
1084	Alvin Cyr	9	1		Pasqua	3									/					3-9-44	92	20			
1085	Donald Peigan	9½	1		"	3									/					3-9-44	92	20			
1086	Pascal R. Dubois	8½	1		"	3									/					3-9-44	92	20			
1087	Francis Dubois	9	1		"	3									/					3-9-44	92	20			
1088	Freddie Gordon	11	1		"	3									/					3-9-44	92	20			
1089	James Desnomie	10	1		Peepeekisis	3									/					11-9-44	92	20			
1090	Leslie Yuzitcipi	11	1		S. Buffalo	3									/					17-9-44	92	20			
1091	Clifford Okkewechow	10½	1		Muscowp.	3									/					28-9-44	92	20			
1093	Earl Takkawish (Cappo)	10½	1		"	3									/					26-9-44	92	20			
1094	Lloyd Horsefall	10	1		Pasqua	2									/					2-9-45	92	20			
1095	Charlie Kayaswatum	9	1		Piapot	2									/					2-9-45	92	20			
1096	Robert Desjarlais	9	1		"	2									/					2-9-45	92	20			
1097	Lloyd Desjarlais	9	1		"	2									/					2-9-45	92	20			
1098	Leo P. Desnomie	9	1		Peepeekisis	2									/					2-9-45	92	20			
1099	George A. Desnomie	8	1		"	2									/					2-9-45	92	20			
1100	Glen Bellegarde	8	1		"	2									/					2-9-45	92	20	TOTAL number of days in Quarter.....		
1111	Wilfride Happa	9	1		Oak River	2									/					2-9-45	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1112	Albert Chaske	9	1		Oak Lake	2									/					2-9-45	92	20			
1113	Herman Essie	8	1		Oak River	2									/					2-9-45	92	20	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
1114	Edwin Taylor	8	1		"	2									/					2-9-45	92	20			
1115	Anthony Bell	10½	1		"	2									/					2-9-45	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
1116	Robert Maminas	7½	1		Whitebear	2									/					2-9-45	92	20			
TOTALS						11	34	34	53	54	22	51	17	5						2-9-45	92	20			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTALS 24387 4990

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Agathe Indian Residential School for the Quarter

ended Sept 30th 19 46

Principal [Signature]

Dated Oct 1st 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____

this _____ 19 _____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Sask

on

Reserve for Quarter ended 8 sept. 30th

1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
1043	Willard Star	11	1		Starblanket					4							/			1-9-42	92	20	Discharged, sick			
1044	David Obgy	11	1		Pasqua					4							/			1-9-42	92	20				
1045	Percy Mandy	13	1		Piapot					5							/			2-10-42	92	20				
1046	Clement Doota	15	1		Oak River					5							/			2-11-42	92	20				
1048	Herbie Stronge	11	1		Pasqua					5							/			11-11-42	92	20				
1049	Peter R. Chapihan	9	1		Piapot												/			23-11-42	92	20				
1050	Harvey Ironesagle	10	1		Pasqua				3								/			25-12-42	92	20				
1051	Alvin Stemchild	9	1		Starblanket	2											/			1-9-43	92	20				
1054	Ernest Kayaswatum	11	1		Piapot				4								/			1-9-43	92	20				
1055	Patrick Crowe	11	1		"				4								/			1-9-43	92	20				
1056	Leo Desnomie	11	1		Peepeekisis				4								/			1-9-43	92	20				
1057	Patrick Yuhaha	11	1		Oak Lake				4								/			1-9-43	92	20				
1059	Gerald Anaquod	10	1		Muscowp.				4								/			1-9-43	92	20				
1060	Gilbert Mcna	10	1		Peepeekisis				4								/			1-9-43	92	20				
1061	George McKay	10	1		" O				4								/			1-9-43	92	20				
1063	Felix A shdohunk	14	1		Carry the K.				5								/			1-9-43	92	20				
1065	Wilfrid Deegan	11	1		S. Buffalo				4								/			13-9-43	92	20				
1066	Walter Lavalles	11	1		Piapot				4								/			13-9-43	92	20				
1067	Leonard Ironchild	11	1		"				4								/			13-9-43	92	20				
1068	Harvey Rabbitshin	11	1		Pasqua				4								/			18-10-43	92	20				
1069	James Tuckanow	9	1		Okenis				4								/			27-12-43	92	20				
1070	Kenneth Goodwill	10	1		S. Buffalo				4								/			29-12-43	92	20	TOTAL number of days in Quarter			
1072	Archie Goodwill	11	1		"				4								/			1-3-44	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter			
1073	George Missens	9	1		Pasqua	3											/			3-9-44	92	20				
1074	Charles D. Desnomie	10	1		Peepeekisis	3											/			3-9-44	92	20	AVERAGE attendance of pupils during Quarter			
1075	Robert Desnomie	9	1		"	3											/			3-9-44	92	20				
1076	George Poitras	9	1		"	3											/			3-9-44	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter			
1077	Gerald Star	9	1		Starblanket	3											/			3-9-44	92	20				
TOTALS		102	152			11	20	20	53	54	22	51	17	5						TOTALS	21843	4430				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *Quappelle Indian Residential* School for the Quarter

ended *Sept. 30th* 19 *46*

Principal

Dated *Oct 1st* 19 *46*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Sask

on

Reserve for Quarter ended Sept. 30th

194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"					"	High School	
			46	152		11	19	14	30	29	22	51	17	9					16691	3330			
1008	Patrick Desnomie	12	1		Peepeekisis					5					/		Gardening&Dairying	31-8-41	92	20			
1009	J. Henry Bellegarde	12	1		"					5					/		"	31-8-41	92	20			
1010	Dave L. Bellegarde	12	1		L.B. Bear					5					/		"	31-9-41	92	20			
1011	Daniel Nokusis	13	1		"					5					/		"	31-9-41	92	20			
1012	Reni Piapot	10	1		Piapot				4						/		"	31-9-41	92	20			
1013	Orvil Peigan	12½	1		Pasqua				5						/		"	31-9-41	92	20			
1014	Norman Goodwill	12½	1		S. Buffalo					5					/		"	31-9-41	92	20			
1015	Delphis P. B uffalo	12½	1		"					5					/		"	31-9-41	92	20			
1018	Lawrence Chaske	13	1		Oak Lake					5					/		"	31-9-41	92	20			
1019	V ictor Tacan	15½	1		Oak /River					5					/		"	31-9-41	92	20			
1020	Leslie Hotain	15½	1		"							7			/		"	31-9-41	92	20			
1023	Alvin Piapot	13	1		Piapot					5					/		"	31-9-41	92	20			
1024	Percy Yuzicipi	13	1		S. Buffalo					5					/		"	31-9-41	92	20			
1025	Lawrence D ubois	13	1		Muscowp.					5					/		"	1-9-41	92	20			
1026	Arnold Stemchild	13	1		Starblanket					5					/		"	1-9-41	92	20			
1027	Ernest Okeeweshow	13	1		Muscowp.					5					/		"	1-9-41	92	20			
1028	Frank Kayaswatum	13	1		Piapot					5					/		"	30-9-41	92	20			
1029	John L. Ironchild	13	1		Piapot					5					/		"	4-10-41	92	20			
1030	Wilfrid Thorn	13	1		Pasqua					5					/		"	7-10-41	92	20			
1032	Ronald Piapot	12½	1		Piapot					5					/		"	7-10-41	92	20			
1033	Vincant Obey	13	1		Piapot					5					/		"	1-9-42	92	20	TOTAL number of days in Quarter.....		
1035	Norman Pascal	10½	1		Pasqua				4						/		"	1-9-42	92	20			
1036	Richard W . Dubois	10½	1		Pasqua				4						/		"	1-9-42	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1037	Wilfrid Fayant	11½	1		Starblanket				4						/		"	1-9-42	92	20			
1038	John Bellegarde	11½	1		L.B.Bear					5					/		"	1-9-42	92	20	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....		
1040	Clarence A naskan	11½	1		Piapot					5					/		"	1-9-42	92	20			
1041	William Dumont	11½	1		Okenis				4						/		"	1-9-42	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
1042	Harvey Dumont	11½	1		"				4						/		"	1-9-42	92	20			
TOTALS			74	152		TOTALS 11 19 14 36 50 22 51 17 5																TOTALS 19267 3890	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Appelle Indian Residential School for the Quarter

ended Sept. 30th 19 46

Principal

Dated Oct. 1st 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Sask.

on

Reserve for Quarter ended 8 sept. 30th.

1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter						
			18	152		11	19	14	30	27	19	29	16	5							14235	2830				
971	Roderick Anaskan	15½	1		Piapot							7			/				Gardenning		1-9-39	92	20			
972	Roalnd Whitebear	15½	1		Whitebear						6				/				Dairying		1-9-39	92	20			
975	Gordon John	15½	1		Pasqua							7			/				Gardenning		1-9-39	92	20			
977	Moses Deegan	15½	1		Carry the K.							7			/				Carpentry		2-9-39	92	20			
978	Francis Pascal	15½	1		Pasqua							7			/				Gardenning		1-10-39	92	20			
980	Clarence Poitras	15	1		Muscowp.								8		/				Farming		3-10-39	92	20			
981	William Wajuhunta	14½	1		S. Buffalo							7			/				Gardenning		12-10-39	62	--	Sick		
982	Michael Peigan	14½	1		Pasqua							7			/				Poultry		1-10-39	92	20			
983	A dam Goodpipe	14½	1		S. Buffalo							7			/				Poultry		1-10-39	92	20			
D 985	Harold Lasuisse	16	1		"							7			/				Farming		29-10-39	62	--	Discharged		
987	John James Tawiyaka	15½	1		"							7			/				Gardenning		7-10-39	92	20			
988	George Kayasqatem	14½	1		Piapot							7			/				Gardenning&Dairying		25-9-40	92	20			
989	Ernest Rope	13½	1		Carry the K.							7			/				"		25-9-40	92	20			
990	George Cappel	12	1		Muscowp.						6				/				"		15-9-40	92	20			
991	Alfred Lavalle	14½	1		Piapot							7			/				"		15-9-40	92	20			
992	Richard Poitras	14½	1		Muscowp.							7			/				"		15-9-40	92	20			
993	Menneth Carriers	14½	1		Piapot							7			/				"		15-9-40	92	20			
994	David Cyr	12½	1		Pasqua						6				/				"		15-9-40	92	20			
996	David Sugar	14½	1		Piapot						5				/				"		15-9-40	92	20			
997	Clifford Goodwill	12½	1		S. Buffalo						5				/				"		15-9-40	92	20			
999	Charles Bellegarde	13½	1		L.B. Bear							7			/				"		15-9-40	92	20			
1000	Frank Dumont	13½	1		Okenis							7			/				"		15-9-40	92	20	TOTAL number of days in Quarter		
1001	Thomas Desnomie	12½	1		Peepeekisis							7			/				"		15-9-40	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
1002	Richard Desnomie	12½	1		"							7			/				"		15-9-40	92	20	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
1003	Arthur Obey	14	1		Piapot							7			/				"		19-10-40	92	20			
D 1004	Lawrence Noname	14½	1		"							7			/				"		19-10-40	62	--	Discharge applied for.		
D 1005	Jerry Yuhahal	15½	1		Oak Lake							7			/				"		31-8-41	62	--	AMOUNT of per capita grant due		
1006	Gilbert Bellegarde	12½	1		Peepeekisis							7			/				"		31-8-41	92	20	Discharge applied for.		
TOTALS			46	152		TOTALS		11	19	14	30	29	22	5	17	5	TOTALS		16691	3330						
NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column																										

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Indian Residential School for the Quarter

ended Sept 30th 19 46

Dated Oct 1st 19 46
Principal [Signature]

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____
this _____ 19 _____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential School at Leget, Sask. on

Reserve for Quarter ended Sept. 30th, 1946 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter						
				141		3	18	14	28	27	17	23	11		High School	Very Good	Good	Fair	Bad			1246	2530			
01216	Valery Strongeagle	7½		1	Pasquaw	1											/				1-9-46	30	20			
01217	Theresa Isnana	8½		1	S. Buffalo	1											/				1-9-46	30	20			
01218	Gloria Ber. Lasuisse	8		1	S. Buffalo	1											/				1-9-46	30	20			
01219	Mary Lasuisse	7½		1	S. Buffalo	1											/				1-9-46	30	20			
01220	Adeline Cappel	8½		1	Muscowp.	1											/				1-9-46	30	20			
01221	Catherine Lacree	6½		1	L.B. Bear	1											/				1-9-46	30	20			
01222	Betty Okeewchow	7½		1	Muscowp.	1											/				1-9-46	30	20			
01223	Victoria Essie (Hapmu)	6½		1	Oak River	1											/				1-9-46	30	20			
01224	Sadie Eashappie	13½		1	Carry Kettle	1	4										/				1-9-46	30	20	Transferred from Carry the Kettle Day School		
01225	Ida Eashappie	15		1	Carry "		4										/				1-9-46	30	20	" " " " " "		
01226	Thelma Peigan	8½		1	Pasquaw		2										/				11-8-35	92	--	Post-scholar training		
890	George Lavallee	18		1	Peepeekisis												x /			Carpentry	5-8-36	92	--	" " "		
899	Patrick Goodpipe	18		1	S. Buffalo												x /			Farming	26-5-37	92	20			
929	Sam Cappel	14½	1		Muscowp.						7						/			Poultry	28-8-37	62	--	Discharged		
D 930	Vincent Rider	16½	1		S. Buffalo												x /			Mecanic	30-8-37	62	--	Discharged		
D 931	Anthony Peigan	16½	1		Pasqua												x /			Mecanic	29-8-37	62	--	Discharged		
D 937	Frank Desnomie	16½	1		Peepeekisis						7						/			Carpentry	31-8-37	92	--	Post-scholar training		
941	Willy Wusitcipi	15½	1		Okenis												x /			Farming	13-3-38	92	20			
949	William Bellegarde	15½	1		L.B. Bear						8						/			Carpentry	15-5-38	92	20			
951	Allen Goodwill	15½	1		S. Buffalo						8						/			Carpentry	29-9-38	62	--	Discharged		
D 956	Victor Desnomie	16½	1		Peepeekisis						7						/			Carpentry	12-9-38	92	--	Post-scholar training		
959	Herbie Walker	16½	1		Carry the K.						8						/			Mecanic	12-8-38	92	20	TOTAL number of days in Quarter		
961	Ben Bell	14½	1		Oak River						6						/			Poultry	12-10-38	92	--	AGGREGATE number of days pupils in work residence during Quarter		
964	Louis Desnomie	15½	1		Peepeekisis												/			Carpentry	7-10-38	62	--	Discharged		
D 965	Noel Crowe	13	1		Piapot						6						/			" --	31-12-38	92	--	AVERAGE attendance of pupils work during Quarter		
966	Patrick Fourhorn	15½	1		"						7						/			Farming	27-4-39	92	--	Post-scholar training		
968	William Rope	16½	1		Carry the K.						8						/			Carpentry	27-4-39	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
969	David Episkene	13½	1		Pasqua						7						/			Dairying	1-9-39	62	--	Sick : Discharge applied for.		
D 970	George Pascal	13½	1		Pasqua						7						/			-	TOTALS	14235	2830			
TOTALS		18	152				11	19	14	30	27	19	29	16	5											

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the La Pêche Indian Residential School for the Quarter

ended Sept. 30th 19 46

Dated Oct. 1st 19 46 Principal [Signature]

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____
this _____ 19 _____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the QuiAppelle Indian Residential School at Lebret, Sask. on Reserve for Quarter ended Sept. 30th 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class room during Quarter		
				113		2	7	28	25	17	23	11							10066	1970					
01185	Barbara Bellegarde	9½		1	L.B. Bear		3							/				3-9-44	92	20					
01186	Rose Alice McArthur	9½		1	Whitebear		3							/				3-9-44	92	20					
01188	Evelyn Deegan	8½		1	S. Buffalo		3							/				3-9-44	92	20					
01189	Esther Wajuhunta	9½		1	"	2								/				3-9-44	92	20					
01190	Leona Okute	10		1	W. Mountain		3							/				3-9-44	92	20					
01191	P earl Ironchild	9½		1	Piapot	2								/				23-9-44	92	20					
01192	Madeleine Watach	10½		1	"		3							/				23-9-44	92	20					
01193	Ivy Mandy	9½		1	"		3							/				23-9-44	92	20					
01194	Sherlie Cappel	9		1	Muscowp.		3							/				7-1-45	92	20					
01195	Irene Obey	9		1	Pasqua	2								/				1-4-45	92	20					
01196	Norma Cappel	11		1	Muscowp.			5						/				1-9-45	92	20					
01197	Lillian Horsefall	12		1	Pasqua			5						/				1-9-45	92	20					
01198	Alice Sugar	9		1	Piapot	2								/				1-9-45	92	20					
01199	C ecile Horsefall	8		1	Pasqua	2								/				1-9-45	92	20					
01200	Ruth Ann Cyr	8		1	//	2								/				1-9-45	92	20					
01201	Yvonne Pascal	8		1	"	2								/				1-9-45	92	20					
01202	Louise Poitras	8		1	Peepeekisis	2								/				1-9-45	92	20					
01203	Anita Bellegarde	7		1	L.B. Bear	2								/				1-9-45	92	20					
01204	Beatrice Desnomie	7		1	Peepeekisis	2								/				1-9-45	92	20					
01207	Sherlie Horsefall	7		1	Pasqua	2								/				1-9-45	92	20					
01208	Mary Cappel	6½		1	Muscowp.	2								/				1-10-45	92	20	TOTAL number of days in Quarter.....				
01209	Mona Dumont	8½		1	Okenis	2								/				1-10-45	92	20					
01210	Jeannette Noname	8½		1	Piapot	2								/				1-1-46	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
01211	Virginia Whiteman	8½		1	S. Buffalo	2								/				1-1-46	92	20					
01212	Lila Pascal	8½		1	Pasqua	2								/				1-2-46	92	20	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....				
01213	Noella McArthur	6½		1	Whitebear	1								/				1-9-46	30	20					
01214	Hilda Anaskan	8		1	Piapot	1								/				1-9-46	30	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$				
01215	Elizabeth Chapican	7		1	Piapot	1								/				1-9-46	30	20					
TOTALS				141		3	18	14	28	27	17	23	11					TOTALS	12456	2530					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *St. Joseph's Indian Residential* School for the Quarter

ended *Sept. 30th* 19 *46*

Principal *[Signature]*

Dated *Oct. 1st* 19 *46*

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Qu'Appelle Ind. Res. School at Lebret, Sask. on Reserve for Quarter ended Sept. 30th 194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
01150	Beatrice Missens	12½		1	Muscowp.														2-9-42	92	20	
01151	Helen Doota	12½		1	Oak River														2-9-42	92	20	
01153	Caroline Rat	11½		1	Starblanket														10-10-42	92	20	
01154	Mary Rose Piapot	9½		1	Piapot														17-10-42	92	20	
01155	Therese Cyr	10½		1	Pasqua														17-10-42	92	20	
01156	Mildred Bellegarde	9½		1	Peepeekisis														7-11-42	92	20	
01157	Ida McDonald	10½		1	Pasqua														23-11-42	92	20	
01158	Lucy Desnomie	9½		1	Peepeekisis														1-9-43	92	20	
01159	Margaret Happa	10½		1	Oak River														1-9-43	92	20	
01160	Norma Redman	10½		1	S. Buffalo														1-9-43	92	20	
01161	Marceline Isenana	10½		1	S. Buffalo														1-9-43	92	20	
01162	Irene Yuzitcipi	11½		1	"														1-9-43	92	20	
01163	Irene John	12½		1	Pasqua														1-9-43	92	20	
01164	Yvonne Desnomie	10½		1	Peepeekisis														1-9-43	92	20	
01165	Norma Peigan	10½		1	Pasqua														1-9-43	92	20	
01169	Stella Dubois	10½		1	Muscowp.														1-9-43	92	20	
01170	Eva Ben Joe	10½		1	"														1-9-43	92	20	
01171	Elixabeth Kanapace	10½		1	Pasqua														1-9-43	92	20	
01172	Joan Starr	9½		1	Starblanket														1-9-43	92	20	
01173	Sherlie Strongeagle	9½		1	Pasqua	3													1-9-43	92	20	
01174	Madeleine Sugar	10½		1	Piapot	3													1-9-43	92	20	
01175	Violet Blacksioux	11½		1	Piapot	3													1-9-43	92	20	
01178	Irene Maminas	11		1	Whitebear	3													13-11-43	92	20	
01180	Lorraine Bellegarde	9½		1	Peepeekisis	3													3-9-44	92	20	
01181	Gladys Nokusis	9		1	Okenis	2													3-9-44	92	20	
01182	Sherlie Bellegarde	9		1	Peepeekisis	2													3-9-44	92	20	
01183	Florence Ward	9½		1	"	3													3-9-44	92	20	
01184	Lauretta Bellegarde	9		1	L.B. Bear	3													3-9-44	92	20	
TOTALS																				10066	1470	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Joseph's Indian Residential School for the Quarter

ended Sept. 30th 19 46

Dated Oct. 1st 19 46
Principal A. P. P. P.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____
this _____ 19 _____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

W

REPORT of the.....Qu'Appelle Indian Residential School at Lebrat, Sask.

Reserve for Quarter ended Sept. 30th 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
				56																					
01114	Rose Alma Bellegardell	11 $\frac{1}{2}$		1	L.B. Bear								7	/				20-8-41-	92	20					
01115	Lillian Tuckanow	11 $\frac{1}{2}$		1	Okenis				5					/				20-8-41	92	20					
01116	Mary Desnomie	12 $\frac{1}{2}$		1	Pespeekisis				5					/				20-8-41	92	20					
01117	Doris Desnomie	12 $\frac{1}{2}$		1	"				5					/				20-8-41	92	20					
01118	Adeline S tar	13 $\frac{1}{2}$		1	Starblanket				5					/				20-8-41	92	20					
01119	//Therese Dubois	12 $\frac{1}{2}$		1	Pasqua				5					/				20-8-41	92	20					
01120	Jane Cyr	11 $\frac{1}{2}$		1	"				5					/				20-8-41	92	20					
01121	Ella Cyr	13		1	"				6					/				20-8-41	92	20					
01122	Mathilda Sugar	12		1	Piapot				5					/				20-8-41	92	20					
01124	Catherine Hotain	15		1	Oak River				5					/				20-8-41	62	-	Discharged applied for.				
01128	Lillian Tawiyaka	13 $\frac{1}{2}$		1	S. Buffalo				5					/				20-8-41	92	20					
01129	Alvina Cappel	13		1	Muscowp.				5					/				20-8-41	92	20					
01130	Mary Ann Fox	12 $\frac{1}{2}$		1	Piapot				5					/				20-8-41	92	20					
01131	Florence Rockthunderl	14 $\frac{1}{2}$		1	"				5					/				20-8-41	92	-	Domestic sciences only.				
01133	M. Veronique Goodwilll	11 $\frac{1}{2}$		1	S. Buffalo			4						/				2-9-42	92	20					
01134	Velma Episkenew	9 $\frac{1}{2}$		1	Pasqua			4						/				2-9-42	92	20					
01135	Elorence Rider	11 $\frac{1}{2}$		1	S. Buffalo			4						/				2-9-42	92	20					
01136	Barbara Lasuisse	11 $\frac{1}{2}$		1	"			5						/				2-9-42 n	92	20					
01137	Marjorie Goodwilll	11 $\frac{1}{2}$		1	"			5						/				2-9-42	92	20					
01138	Freda Okkeweeshow	11 $\frac{1}{2}$		1	Muscowp.			4						/				2-9-42	92	20					
01139	Thelma Desnomie	11 $\frac{1}{2}$		1	Pespeekisis			5						/				2-9-42	92	20	TOTAL number of days in Quarter.....				
01140	Freda Bellegarde	11 $\frac{1}{2}$		1	"			5						/				2-9-42	92	20					
01141	Mary Desnomie	11 $\frac{1}{2}$		1	"			5						/				2-9-42	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
01142	Alma Ward	11 $\frac{1}{2}$		1	"			5						/				2-9-42	92	20					
01143	Ludivine Taylor	11 $\frac{1}{2}$		1	O ak River			4						/				2-9-42	92	20	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....				
01144	Emma Doota	12 $\frac{1}{2}$		1	Oak River			5						/				2-9-42	92	20					
01145	Pearl Maple	11 $\frac{1}{2}$		1	S. Buffalo			5						/				2-9-42	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$				
01146	Dona Poitras	11 $\frac{1}{2}$		1	Muscowp.			4						/				2-9-42	92	20					
01147	Florence Obey	12 $\frac{1}{2}$		1	Pasqua			4						/				2-9-42	92	20					
NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.																		TOTALS		92		20		7490 1410	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the La Pêche Indian Residential School for the Quarter

ended Sept. 30th 19 46

Principal [Signature]

Dated Oct. 1st 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____
this _____ 19 _____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

2

Agency

REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Sask

on

Reserve for Quarter ended Sept. 30th

194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Taught or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
				28							1	7	10	10													2366	370	
01078	Martha Chapican	12		1	Piapot							6					/		Knitting	22-10-39	92	✓	20						
01079	Gracie Yuzitcipi	15		1	S. Buffalo								7				/		Cooking	22-10-39	92	✓	20						
D 01081	Elisabeth Thorn	16 1/2		1	Pasqua								7				/		Sewing	29-10-39	62	✓	--	Discharged,					
01082	Catherine Goodfeather	16 1/2		1	S. Buffalo								8				/		Sewing	9-12-39	92	✓	20	School extension granted.					
01083	Beatrice Bear	14 1/2		1	"								7				/		Housekeeping	7-9-40	92	✓	20						
01084	Sophia McDonald	13 1/2		1	Pasqua					5							/		"	15-9-40	92	✓	20						
01085	Gertrude Goodfeather	13 1/2		1	S. Buffalo								7				/		Cooking	15-9-40	92	✓	20						
01088	Gracie Lavallee	13 1/2		1	Okenis								7				/		Sewing	15-9-40	92	✓	20						
01089	Marguerite Redman	14 1/2		1	S. Buffalo								7				/		Cooking	15-9-40	92	✓	20						
01090	Marian Noksis	13 1/2		1	Okenis								7				/		Sewing	15-9-40	92	✓	20						
01091	Rita Ward	13 1/2		1	Pespeakisis							6					/		"	15-9-40	92	✓	20						
01092	Joan Yuzitcipi	13 1/2		1	Okenis								7				/		//	15-9-40	92	✓	20						
01093	Caroline Desnomie	13 1/2		1	Pespeakisis								7				/		"	15-9-40	92	✓	20						
01094	Rose Alma Desnomie	13 1/2		1	"								7				/		Sewing	15-9-40	92	✓	20						
01095	Evelyn Daniel	12		1	"							6					/		"	15-9-40	92	✓	20						
01097	Pauline Okute	13		1	W. Mountain							6					/		"	15-9-40	92	✓	20						
01098	Pearl Deegan	13 1/2		1	S. Buffalo							6					/		"	15-9-40	92	✓	20						
01101	Gladys Essie	12 1/2		1	Oak River					4							/		"	15-9-40	92	✓	20						
D 01102	Rosaline Taylor	13 1/2		1	"							6					/		"	15-9-40	62	✓	--	Discharge applied for.					
01103	Clara Minnie	14 1/2		1	"								7				/		"	15-9-40	92	✓	20						
01104	Lucilla Maminas	14 1/2		1	Whitebear					4							/		Housekeeping	15-9-40	92	✓	20	TOTAL number of days in Quarter					
01105	Gladys Rabbitskin	13 1/2		1	Pasqua							6					/		"	15-9-40	92	✓	20						
01107	Alice Banks	12 1/2		1	Piapot						5						/		"	15-9-40	92	✓	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter					
01108	Cora Piapot	14 1/2		1	"						5						/		"	15-9-40	92	✓	20						
01109	Isabelle Nanipawis	15		1	"						5						/		"	15-9-40	92	✓	20	AVERAGE attendance of pupils during Quarter					
D 01110	Louise Rosebluff	14 1/2		1	Muscowp.								7				/		"	15-9-40	62	✓	--	Discharged applied for.					
01111	Anita Lasnise	13 1/2		1	S. Buffalo							6					/		"	25-10-40	92	✓	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter					
01112	Marguerite Pascal	13		1	Pasqua							6					/		"	25-10-40	92	✓	20						
TOTALS				56									25	16	22	11					TOTALS	4852	870						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the La Crosse Indian Residential School for the Quarter

ended Sept 30 19 46

Principal [Signature]

Dated Oct 1st 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____
this _____ 19 _____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Sask.

on

Reserve for Quarter ended Sept 30th

194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
D0984	Olivine Pinay	16½		1	Peepeskisis								8		/			Stitching		1-9-35	62	20	Discharged ✓		
D0987	Stella Crowe	15½		1	Piapot							7			/			Sewing		12-8-35	62	20	Discharged, ✓		
0990	Agnes McNab	16½		1	Peepeskisis							7			/			Art		26-8-35	92	20	School extension granted		
D0991	Ruby Desjarlais	14½		1	Piapot							7			/			Sewing		15-10-35	62	20	Discharge applied for. ✓		
01010	Eva Horsefall	15		1	Pasqua							7			/			Sewing		1-10-45	92	20			
01015	Jane Chapican	15½		1	Piapot							8			/			Sewing		2-5-36	92	20	Domestic science only.		
01019	Mary Doota	15½		1	Oak River							8			/			Sewing & cooking		1-10-36	92	20			
01022	Mary Julia Episkew	15½		1	Pasqua							8			/			Sewing		1-10-36	92	20			
01031	Caroline Peigan	15½		1	Pasqua							8			/			Housekeeping		2-9-37	92	20			
010139	Dorine Muskeg	11		1	Piapot					6					/			Housekeeping		18-4-38	92	20			
D01041	Helen Crowe	14½		1	Piapot							7			/			"		18-4-38	62	20	Discharge applied for.		
01043	Dorothy Dumont	15½		1	Okenis							8			/			Cooking		19-6-38	92	20			
D01046	Irene Nokusis	16		1	"							8			/			Sewing		18-8-38	62	20	Discharge applied for.		
01051	Ruth Bear	15½		1	S. Buffalo							7			/			Cooking		2-9-38	92	20			
01055	Bernice Desnomie	15		1	Peepeskisis							8			/			"		3-9-38	92	20			
01056	Antoinette Desnomie	15		1	"							8			/			Sewing		11-9-38	92	20			
01059	Beatrice Dubois	14½		1	Muscowpitung							7			/			Housekeeping		16-10-38	62	20	Sick at home		
01060	Linda Anaquod	12		1	"							7			/			"		27-10-38	92	20			
01062	Josephine McArthur	15½		1	Whitebear					6					/			"		1-6-39	92	20			
01063	Mary Louise McArthur	13½		1	"					5					/			"		1-6-39	92	20			
01064	Flo ra McNab	14		1	Peepeskisis					6					/			Sewing		1-6-39	92	20	TOTAL number of days in Quarter.....		
01065	Jane Pascal	12½		1	Pasqua					6					/			Knitting		1-6-39	92	20			
01068	Rose Mary Tuckanow	14½		1	Okenis						7				/			Sewing		1-6-39	92	10	AGGREGATE number of days pupils in Sickness during Quarter.....		
01069	Florence Cappe	13½		1	Muscowpit						7				/			"		1-6-39	92	20			
01072	Helen Bellegarde	14½		1	Peepeskisis						8				/			Housekeeping		1-6-39	62	20	AVERAGE attendance of pupils during Quarter kept at home.....		
01073	Mildred Desnomie	13½		1	"					6					/			Sewing		1-6-39	92	20			
01075	Emma Walker	14½		1	Okenis					6					/			Cooking		2-9-39	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
01077	Emilia Cyr	14½		1	Pasqua					6					/			Sewing		4-10-39	92	20			
TOTALS				28		TOTALS					1	7	10	10						TOTALS	2366	370			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA